侍天屠龍記

金庸著

第七十九回　安排毒計　一九九二一

叫道：「張公子！」無忌假裝睡着，趙明叫了兩聲，無忌索性打起呼來，趙明道：「早知如此，我索性塗上毒藥，取了你的狗命，勝於被你我理不睬，」無忌睜開眼來，道：「不怎地是狗咬呂洞賓，不識好人心了，你且聽說，」趙明笑道：「我看是，得你信服，你便如何？」無忌道；「你慣會强辭奪理，我自然辯你不過說，」趙明笑道：「你沒聽我說，心下早已虛了，早知道是對你一番好意。」

無忌「丕」了一聲道：「天下有這等好意！傷了我的手背，不來陪個是，那也罷了，再跟我塗上些毒藥，不我寧可少受你些這等好意，」趙明道：「恩，張無忌，我且問你；我咬，你這口深呢，還是你咬殷姑娘這口」無忌臉上一紅，道：「那……那是以前的事了，你提它幹麼？」趙明道：「我偏要提，我要問你，你別顧左右而言他，」無忌道；「就算是我咬殷姑娘這口深，可那時候她抓住了不，我當時武功不及她，怎麼也擺脫我了，小孩子心中急起上來，只好咬人，你又不是小孩子，我又沒有抓住你，要你到靈蛇島來？」趙明笑道：「這就奇怪了，當時她抓住了你，要你到靈蛇島來，你死也不肯來，怎地現下人家沒請你，你却又巴巴的銀了來？究竟是人大心大，什麼也變了。」無忌臉上又是一紅，笑道：「還是你叫我來的！」趙明聽了這話，臉上也紅了，心中感到一陣甜意，無忌那句話似乎是說：「她叫我來，我是死也不肯來，你叫我來，我便來了。」

兩人半晌不語，眼光一相對，急忙都避了開去，趙明低下了頭，輕聲道：「好吧！我跟你說，當年你咬了這殷姑娘一口，她隔了這麼久還是念念不忘於你，我聽她說話的口氣啊，只怕一輩子也忘不了，我也咬你一口，也要叫你一輩子也忘不了我，」無忌聽到這裏，這才明白她的深意，心中感動，却說不出什麼話來，趙明又道：「我看她手背上的傷痕，你這一口咬得深，我想你咬得深，她也記得深，要是我也像你這般，重重的咬你一口，却狠不了這個心，咬得輕了，只怕你將來忘了我，左思右想，只好先咬你一下。」

加拿大泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大帮
冰霜明蝦

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.
電話 684-1754
代辦 各幼人壽燕梳
各種火燭保險
員會營業經紀
接辦 會計文房事務
報入息稅紙
中西契約文件

梁棋
LEONG KEE
630 Alexander St.,
vancouver 4, B.C.
電話：254-1203
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街六叁〇 電話：貳五四、叁七〇六 夜間電話：貳五四、壹貳〇叁

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 MAIN STREET
公證人 溫日隆
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
帝國商業銀行貳樓廊街 夾片打街請由正門出入
681-6513

司公寶寶
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7657
新到大帮
西德風鈴，免費採用壽年，自用送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，書籍印備寄售

快捷相宜修理水喉
自開電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部設具，請到
3272 Main St. 或1447 Commercial Dr
陳列室參觀，Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

李偉運輸公司
專運免費辦理香港移民出入口行裡，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚電話：貳五四、叁〇六貳

中西品禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD
importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B. C.
Phone Area Code (604) 688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 雜貨舖 Grocery 百貨舖銷售，精選名產佛香角香木刻竹織，紙製室內裝飾如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎惠顧郵購。日線及價目函索即寄

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
有
荳沙油糍仔
脆皮咸水角
生鮮自磨
糯米粉
粘米粉
上市

馬君寰
專營電燈電線冷氣機
商業廠房設計新裝電火按裝修理
公司 收費特廉
電話：叁貳七 叁貳壹壹

684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
地方清潔 服務週到 大宴小酌 歡迎光顧 僑胞光顧 歡迎

廣珍鐘鏢首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

藥房大緬
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話 684-2634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃大行

KUO KONG SUK CO.
27 PENDER ST. 電話 683-8
VANCOUVER B.C.
電話 683-4929
本店新辦
中國男女
晨褸睡衣
女絲及各
種彩頭兒
童小彩褲
等及各種
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任懽迎
日夜電話 876 4740

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工傢
私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 貳五四 七五〇二 六八七 四〇九四

Sunbeam White
新邊麵麭
美味
新鮮

強華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四叁一號哥林比亞街 電話684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當 價格克己，保証滿意。

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

益興茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
有
荳沙油糍仔
脆皮咸水角
生鮮自磨
糯米粉
粘米粉
上市

馬君寰
專營電燈電線冷氣機
商業廠房設計新裝電火按裝修理
公司 收費特廉
電話：叁貳七 叁貳壹壹

684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
地方清潔 服務週到 大宴小酌 歡迎光顧 僑胞光顧 歡迎

廣珍鐘鏢首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

藥房大緬
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話 684-2634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃大行

KUO KONG SUK CO.
27 PENDER ST. 電話 683-8
VANCOUVER B.C.
電話 683-4929
本店新辦
中國男女
晨褸睡衣
女絲及各
種彩頭兒
童小彩褲
等及各種
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任懽迎
日夜電話 876 4740

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工傢
私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 貳五四 七五〇二 六八七 四〇九四

Sunbeam White
新邊麵麭
美味
新鮮

強華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四叁一號哥林比亞街 電話684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當 價格克己，保証滿意。

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

驗眼專家
李興捷
安睛鏡廠大學視光系博士
辦事處：唐人街定街東百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

BEN QUAN
藝工
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422

誌里冷氣工程
專科大小商業廠房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七貳、壹〇三九
3742 Main St., Vancouver 10, B.C.

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

加拿大賽路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓
港幣壹百元十九元九毛九

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C., HONGKONG

遷址啓事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話照舊六八四・一三七七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮仝啓

古律氏
專家驗服鏡
A. Gerard Hirschberg
行業建築十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

德深公司
1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614
遠近交易
鮮靚芽菜
便捷妥當

專家驗眼
權愛周
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938